



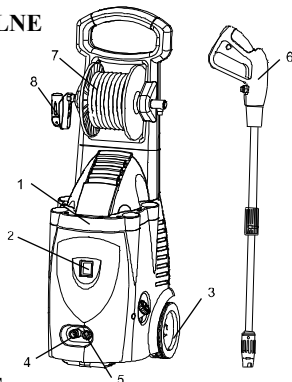
Myjka Ciśnieniowa  
MALTEC ML180  
Instrukcja obsługi i konserwacji

**OSTRZEŻENIE:** Nie używać urządzenia bez wcześniejszego przeczytania instrukcji.

## INFORMACJE OGÓLNE

### Opis części

1. Myjka wysokociśnieniowa
2. Przełącznik Włącz/Wyłącz
3. Ruchomy uchwyt-adapter z kołem
4. Wylot wody
5. Wlot wody
6. Pistolet
7. Szpula z węzłem i pistoletem spustowym
8. Rączka szpuli na wąż



## ZASTOSOWANIE

PRZENOŚNA MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA jest wysoce specjalistycznym, bezpiecznym i niezawodnym urządzeniem wielofunkcyjnym, którego można używać do mycia i czyszczenia samochodów, rowerów lub innych urządzeń zewnętrznych, tarasów ogrodowych, patio, szklarni itp.

### Rozpoczęcie pracy – pomocne wskazówki

#### **Automatyczne WŁĄCZANIE i WYŁĄCZANIE:**

Silnik myjki ciśnieniowej nie pracuje w sposób ciągły. Włącza się tylko wtedy, gdy wciśnięty zostanie spust pistoletu spryskującego. Po wykonaniu procedur przygotowawczych podanych w instrukcji należy włączyć myjkę ciśnieniową i wcisnąć spust dyszy. Więcej informacji na temat tej funkcji podano w rozdziale „Instrukcja obsługi”.

#### **Odpowietrzanie pistoletu:**

Przed użyciem myjki ciśnieniowej bardzo ważne jest, aby odpowietrzyć pistolet. Aby usunąć powietrze zalegające wewnątrz urządzenia i w wężu, należy wcisnąć spust. Spust należy trzymać wciśnięty aż do czasu, gdy z dyszy będzie leciał równy strumień wody (może to zająć do 2 minut). Więcej informacji o powyższej procedurze podano w rozdziale „Instrukcja obsługi”.

## ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenia nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczeniach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani osoby bez odpowiedniego doświadczenia lub

wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje wykonywane przez nie czynności lub poinstruowała je wcześniej odnośnie obsługi urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.

**OSTRZEŻENIE:** Podłączenia elektryczne musi wykonać osoba o odpowiednich kwalifikacjach i posiadająca stosowne uprawnienia. Podłączenia muszą spełniać wymogi normy IEC 60364-1. Instalacja zasilająca urządzenie powinna być wyposażona bądź w wyłącznik różnicowo-prądowy odcinający zasilanie, gdy prąd upływowy przez 30 ms przekroczy poziom 30 mA, bądź w urządzenie testujące obwód uziemiający.

**OSTRZEŻENIE:** Zaleca się, aby operator zakładał ochronniki słuchu.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie zostało przewidziane do pracy w temperaturze powyżej 0 stopni (dotyczy tylko urządzeń z przewodem zasilania H05VV-F).

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy obsługiwać zgodnie z instrukcjami, dążąc do uniknięcia wypadków i awarii urządzenia. Należy unikać styczności ze środkami myjącymi. Jeżeli do takiego kontaktu dojdzie, zanieczyszczone miejsce należy obficie spłukać wodą.

**OSTRZEŻENIE:** To urządzenie zostało zaprojektowane do pracy z użyciem środków myjących dostarczanych lub zalecanych przez producenta. Używanie innych środków myjących lub chemicznych może niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku niewłaściwego użycia strumienie wody pod wysokim ciśnieniem mogą być niebezpieczne. Strumienia nie wolno kierować w stronę ludzi, urządzeń elektrycznych pod napięciem lub na samo urządzenie.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzenia w pobliżu osób trzecich, chyba że naszą one odzież ochronną.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy kierować strumienia na siebie lub na inne osoby w celu wyczyszczenia odzieży lub obuwia.

**OSTRZEŻENIE:** Ryzyko wybuchu - nie natryskiwać łatwopalnych cieczy.

**OSTRZEŻENIE:** Osoby nieprzeszkolone i dzieci nie powinny obsługiwać myjek wysokociśnieniowych.

**OSTRZEŻENIE:** Węże, łączniki i złączki wysokociśnieniowe odgrywają ważną rolę w zapewnieniu bezpieczeństwa urządzenia. Należy używać wyłącznie węży, łączników i złączek zalecanych przez producenta.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zagwarantować bezpieczeństwo urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych (w tym dyszy, przewodu, itp.) pochodzących od producenta lub zatwierdzonych przez producenta.

**OSTRZEŻENIE:** Woda, która przepłynęła przez zawory jednokierunkowe powinna być traktowana jako niezdatna do picia.

**OSTRZEŻENIE:** Na czas czyszczenia, konserwacji lub przygotowania do innych prac urządzenie należy odłączyć od zasilania przez wyjęcie wtyczki z gniazdka.

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli przewód zasilania lub inne ważne elementy (np. układy zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe, spust pistoletu) są uszkodzone, urządzenia nie należy używać.

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli używany jest przedłużacz, wtyczka i gniazdko muszą być wodoszczelne.

**OSTRZEŻENIE:** Nieodpowiednie przedłużacze mogą stanowić zagrożenie.

Symbol ostrzegawczy: urządzenie nie nadaje się do podłączania do sieci wodociągowej wody pitnej.



To urządzenie nie jest przeznaczone do podłączenia do sieci wodociągowej wody pitnej.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zagwarantować bezpieczeństwo urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych (w tym dyszy, przewodu, itp.) pochodzących od producenta lub zatwierdzonych przez producenta. O ile jakieś części były uszkodzone, przed ich wymianą nie należy używać urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Prosimy uważać na możliwość odrzutu spryskiwacza w momencie otwierania spustu pistoletu. W związku z tym pistolet należy mocno i pewnie trzymać w dłoniach.

**OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, w przypadku używania narzędzia blisko dzieci należy zachować zdwojoną ostrożność. Osoby nieprzeszkolone i dzieci nie powinny obsługiwać myjek wysokociśnieniowych.

**OSTRZEŻENIE:** Użytkownik musi wiedzieć, jak szybko wyłączyć urządzenie i spuścić z niego ciśnienie. Należy dobrze zapoznać się z elementami sterującymi.

**OSTRZEŻENIE:** Należy zachowywać czujność i patrzeć na to, co się robi.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym, albo pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

**OSTRZEŻENIE:** W miejscu pracy nie mogą przebywać osoby postronne.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy sięgać za daleko, ani stawać na niestabilnym podłożu. Należy zawsze dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.

**OSTRZEŻENIE:** Należy przestrzegać podanych w instrukcji zaleceń dotyczących konserwacji.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie wymaga uziemienia. W przypadku usterki lub awarii uziemienie zapewni dla prądu elektrycznego ścieżkę o najmniejszej rezystancji, co zmniejsza ryzyko

porażenia prądem. Wtyczkę należy wetknąć do odpowiedniego gniazdka, poprawnie zainstalowanego i uziemionego zgodnie z wszystkimi przepisami i rozporządzeniami lokalnymi. Napięcie znamionowe (V/Hz) urządzenia musi odpowiadać napięciu lokalnej sieci zasilającej.

**OSTRZEŻENIE:** W razie wątpliwości, czy gniazdko jest dobrze uziemione, należy sprawdzić to korzystając z pomocy wykwalifikowanego elektryka lub pracownika serwisu. Nie należy przerabiać wtyczki dostarczonej z urządzeniem. Jeżeli nie pasuje ona do gniazdka, należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu zamontowania właściwego gniazdka. Do urządzenia nie należy używać przejściówek.

**OSTRZEŻENIE:** Należy stosować wyłącznie przedłużacze 3-żyłowe z wtyczkami z 3 bolcami (z bolcem uziemiającym) oraz łączówki na 3 bolce pasujące do wtyczki urządzenia. Należy używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do używania na dworze. Wtyczka musi mieć konstrukcję wodoszczelną. Przedłużacze tego typu oznaczone są oznaczeniem „Dopuszczone do używania z urządzeniami do pracy na dworze, poza pracą przechowywać w zamkniętych pomieszczeniach”. Należy używać wyłącznie przedłużaczy o elektrycznych parametrach znamionowych co najmniej takich jak parametry urządzenia. Nie należy używać uszkodzonych przedłużaczy. Przed użyciem przedłużacz należy sprawdzić. Jeżeli jest uszkodzony, należy go wymienić. Nieodpowiednie przedłużacze mogą stanowić zagrożenie. Przedłużaczy nie należy nadwyrażać. W celu wyjęcia wtyczki z gniazdka nie należy szarpać za wtyczkę lub sznur. Przewód należy chronić przed gorącym i ostrymi krawędziami. Przed odłączeniem urządzenia od przedłużacza zawsze najpierw należy wyjąć wtyczkę przedłużacza z gniazdka.

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw do kupienia u producenta lub przedstawiciela jego serwisu. Nowy przewód powinien mieć taką samą długość co oryginalny.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy włączać urządzenia w czasie deszczu lub burzy. Wszystkie połączenia muszą być suche i nie powinny leżeć na ziemi. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi dłońmi. Absolutnie nie wolno dopuścić do dostania się wody do środka urządzenia.

Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.

**OSTRZEŻENIE:** Gdy urządzenie zostaje włączone, włączają się pompy wewnętrzne. Będą one pracowały nawet wtedy, gdy spust ciśnienia na lancy nie zostanie wciśnięty. Działanie urządzenia przez ponad 3 minuty bez zwolnienia spustu ciśnienia na lancy może doprowadzić do przegrzania silnika i pomp. Prosimy nie zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru przez dłuższy niż na 3 minuty.

**OSTRZEŻENIE:** Gdy urządzenie jest włączone prosimy utrzymywać stały dopływ wody. Praca bez dopływu wody doprowadzi do uszkodzenia pierścieni uszczelniających urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** W minutę lub dwie minuty po włączeniu urządzenia konieczne jest otwarcie strumienia z lancy. W przeciwnym wypadku temperatura wody krążącej w urządzeniu szybko

wzrośnie do wartości krytycznej, co doprowadzi do uszkodzenia pierścieni uszczelniających w urządzeniu.

**OSTRZEŻENIE:** Aby nie dopuścić do zamarznięcia wody w myjce, urządzenia nie należy włączać i używać w skrajnie niskiej temperaturze.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy wyłącznie z użyciem wody do mycia. Nie należy stosować żrących substancji chemicznych.

**OSTRZEŻENIE:** Należy używać wyłącznie detergentów przewidzianych specjalnie do myjki ciśnieniowej. Inne rodzaje detergentów, jak również środki chemiczne takie jak wybielacze, płyny do prania itp., mogą spowodować wewnętrzne uszkodzenie urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzenia w pobliżu osób postronnych, chyba, że noszą odzież ochronną.

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku niewłaściwego użycia strumienie wody pod wysokim ciśnieniem mogą być niebezpieczne. Strumienia nie wolno kierować w stronę ludzi, urządzeń elektrycznych pod napięciem lub na samo urządzenie. Myjek ciśnieniowych nie należy kierować na słabe i delikatne ścianki, ponieważ strumień wody może je uszkodzić.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy kierować strumienia na siebie lub na inne osoby w celu wyczyszczenia odzieży lub obuwia.

**OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych urządzenie należy odłączyć od zasilania.

Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, ze względu na bezpieczeństwo należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.

**OSTRZEŻENIE:** Aby zagwarantować bezpieczeństwo urządzenia, prosimy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, pochodzących od producenta lub zatwierdzonych przez producenta. O ile jakieś części były uszkodzone, przed ich wymianą nie należy używać urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Węże, łączniki i złączki wysokociśnieniowe odgrywają ważną rolę w zapewnieniu bezpieczeństwa urządzenia. Należy używać wyłącznie węży, łączników i złązek zalecanych przez producenta.

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli przewód zasilania lub inne ważne elementy urządzenia (np. układy zabezpieczające, węże wysokociśnieniowe, spust pistoletu) są uszkodzone, urządzenia nie należy używać.

**OSTRZEŻENIE:** Należy mieć świadomość, że po włączeniu urządzenia strumień wody powoduje silny odrzut do tyłu.

**OSTRZEŻENIE:** Na czas przemieszczania i podczas instalacji urządzenie musi stać w pozycji poziomej. Aby przesunąć urządzenie, należy je chwycić i ciągnąć za uchwyt.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenie należy podłączyć do dopływu wody. Urządzenie nie nadaje się do podłączenia do sieci wodociągowej wody pitnej. Urządzenie należy podłączyć do dopływu wody (może to być pojemnik z wodą).

Należy upewnić się, że ciśnienie wody na wlocie mieści się w przedziale od 0,01 MPa do 0,3 MPa. Przewód doprowadzający powinien mieć długość co najmniej 5 m. Nie należy używać przewodu, jeżeli jest on uszkodzony. Jeżeli użytkownik chce podłączyć urządzenie do sieci wodociągowej wody pitnej, należy zainstalować zawór jednokierunkowy, tak aby uniemożliwić cofanie się brudnej wody do instalacji wody pitnej. Zawór jednokierunkowy musi spełniać wymogi normy EN 60335-2-79, ZAŁĄCZNIK AA.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

! Urządzenie należy podłączać **WYŁĄCZNIE** do źródeł z zimną wodą.

! Silnik myjki ciśnieniowej **NIE** pracuje w sposób ciągły. Silnik włącza się tylko w momencie wciśnięcia spustu.

- Podłącz wąż wylotowy do myjki, a pistolet natryskowy do węża wylotowego.
- Podłącz dyszę i przedłużenie dyszy.
- Sprawdź, czy druciany filtr nie jest zatkany.
- Podłącz wąż doprowadzający wodę.
- Upewnij się, że wąż nie jest poplątany.
- Otwórz wodę i sprawdź, czy nie ma przecieków.
- Wciśnij spust, aby pozwolić powietrzu uciec przez pompę i wąż, zablokuj spust.
- Podłącz urządzenie do zasilania i przesuń przełącznik w pozycję „włącz”.
- Odblokuj spust i użyj myjki ciśnieniowej.

### Wyłączenie

1. Wyłącz silnik (przesuń przełącznik w pozycję „wylącz”).
2. Odłącz urządzenie od zasilania.
3. Odetnij dopływ wody.
4. Naciśnij spust pistoletu, aby spuścić z urządzenia ciśnienie.
5. Odłącz wąż ogrodowy od myjki ciśnieniowej.
6. Wytrzyj wszystkie powierzchnie urządzenia czystą wilgotną ściereczką.
7. Zablokuj blokadę zabezpieczającą pistolet.

**PRZESTROGA:** ZAWSZE należy wyłączać silnik urządzenia PRZED zakręceniem dopływu wody.

Praca silnika bez dopływu wody grozi jego poważnym uszkodzeniem.

**PRZESTROGA:** Gdy układ jest pod ciśnieniem, **NIGDY** nie należy odłączać węża wysokociśnieniowego od urządzenia. Aby spuścić ciśnienie w urządzeniu, należy wyłączyć silnik, zamknąć dopływ wody i 2-3 razy nacisnąć spust.

## REGULOWANA DYSZA NATRYSKOWA

Najpierw wyłącz lancę natryskową i przytrzymaj tylną część dyszy natryskowej, następnie przekręć przednią część dyszy natryskowej zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Wodę można

rozpylać z dyszy natryskowej w kształcie wachlarza (rys. 1). Przekręć przednią część dyszy natryskowej przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Wodę można teraz rozpylać z dyszy prostym strumieniem (rys. 2).

### Lanca z regulacją ciśnienia niskie/wysokie

#### Stosowanie wysokiego ciśnienia:

Prosimy upewnić się, że spust został spuszczony i że z lancy nie jest natryskiwana woda.

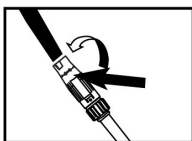
Następnie tylną część dyszy natryskowej przekręć przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (rys. 3). Naciśnij przycisk, pistolet będzie natryskiwał wodę z dużym ciśnieniem.

#### Stosowanie niskiego ciśnienia:

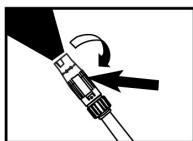
Prosimy upewnić się, że spust został spuszczony i że z lancy nie jest natryskiwana woda.

Następnie tylną część dyszy natryskowej przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 4). Naciśnij przycisk, pistolet będzie natryskiwał wodę z małym ciśnieniem.

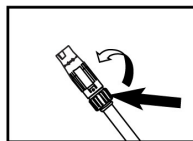
**PRZESTROGA:** Wybór niskiego lub wysokiego ciśnienia następuje przez przekręcenie. Wyboru ciśnienia należy dokonać, gdy urządzenie jest wyłączone.



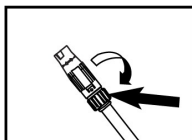
Rys. 1



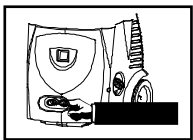
Rys. 2



Rys. 3



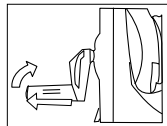
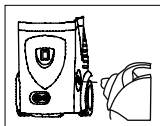
Rys. 4



Rys. 5

### FILTR WLOTOWY WODY

Filtr na wlocie wody należy regularnie sprawdzać, aby uniknąć zablokowania lub ograniczenia dopływu wody do pompy (rys. 5).





Rys.6

Rys.7

## STOSOWANIE ŚRODKA MYJĄCEGO

Dodaj do pojemnika środek myjący. Ustaw regulowany uchwyt lancy na pozycję niskiego ciśnienia. Wciśnij spust, aby rozpylić środek myjący (rys. 6).

## RĄCZKA SZPULI NA WĄŻ

Rączkę szpuli na wąż rozkłada się w dół na czas użytkowania i składa w górę na czas przechowywania. Aby złożyć rączkę, należy ją pociągnąć i popchnąć w górę (rys. 7).

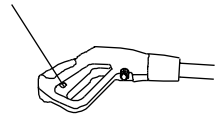
## DLUGOTRWALE PRZECHOWYWANIE

Urządzenie należy przechowywać w miejscu zabezpieczonym przed mrozem.

Po długotrwałym przechowywaniu i przerwie w użytkowaniu istnieje możliwość, że wewnątrz urządzenia osadził się kamień utrudniający ponowne włączenie. W takiej sytuacji zaleca się wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie oraz **kilka razy obrócić silnik ręką**, tak aby uniknąć nadmiernego poboru prądu na silniku.

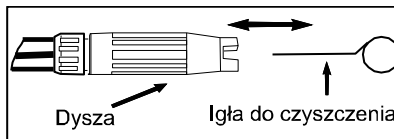
## URZĄDZENIE ZABEZPIECZAJĄCE PISTOLET

Podczas korzystania z myjki wysokociśnieniowej radzimy, aby trzymać ją w pozycji pionowej, jedną ręką opierając na ręczce, a drugą na lancy. Po zatrzymaniu urządzenia należy koniecznie włączyć blokadę zabezpieczającą na pistolecie, która zabezpiecza przed przypadkowym włączeniem.



## INSTRUKCJA CZYSZCZENIA DYSZY

• Używając załączonej igły do czyszczenia końcówki lub rozprostowanego spinacza do papieru, włóż drut do otworu dyszy i poruszaj nim do przodu i do tyłu, aż do usunięcia zanieczyszczeń.

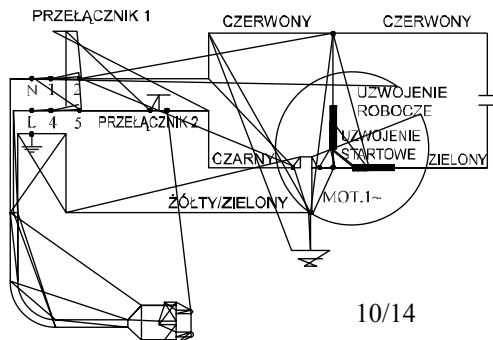


Usuń dodatkowe zanieczyszczenia wydmuchując wodę przez dyszę w odwrotnym kierunku. W tym celu koniec węży ogrodowego (z bieżącą wodą) nałóż na końcówkę dyszy na 30-60 sekund.

### NAJWAŻNIEJSZE DANE TECHNICZNE

PRODUKT	MALTEC-VQA-110P
Ciśnienie robocze	11 MPa (110 bar)
Ciśnienie max.	16,5 MPa (165 bar)
Robocza prędkość przepływu	5,8 l/min
Max. prędkość przepływu	7,2 l/min
Max. ciśnienie doprowadzenia wody na wlocie	0,4 MPa (4 bar)
Moc silnika	1800 W
Napięcie zasilania	230 V ~ 50 Hz
LpA (ciśnienie akustyczne)	76 dB(A), k=3.7 dB(A)
LwA (moc akustyczna)	93 dB(A)
Poziom wibracji	<2,5 m/s <sup>2</sup>
Max. temperatura wody	50°C
Ciężar	20 kg
Wymiary (cm)	101x37.5x36.5

### SCHEMAT ELEKTRYCZNY

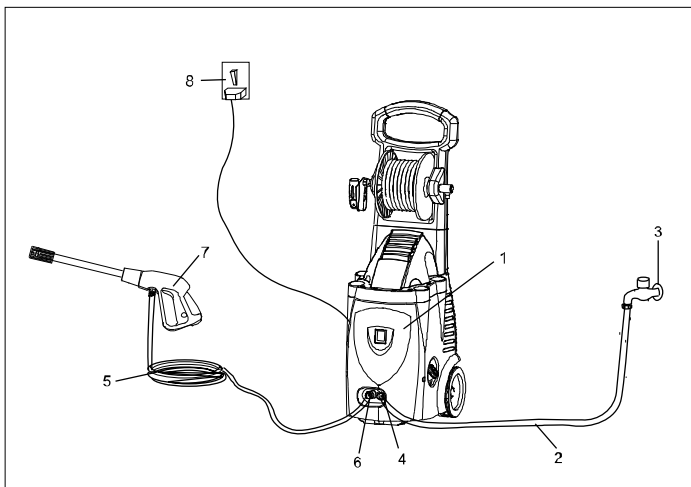


## MOŻLIWE PROBLEMY I ICH ROZWIĄZYWANIE

USTERKA	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	NAPRAWA
Po włączeniu urządzenia nie pracuje	<p>Źle włożona wtyczka lub uszkodzone gniazdko elektryczne</p> <p>Zbyt niskie napięcie w sieci, niższe, niż wymagane minimum</p> <p>Zadziałanie wyłącznika bezpieczeństwa</p>	<p>Sprawdzić wtyczkę i gniazdko</p> <p>Sprawdzić, czy napięcie w sieci jest właściwe</p> <p>Wyłączyć urządzenie i pozwolić, aby silnik przez kilka minut ostygł</p>
Fluktuacje ciśnienia	<p>Pompa zasysa powietrze</p> <p>Brudne, zużyte lub zablokowane zawory</p> <p>Zużyte uszczelki pompy</p>	<p>Sprawdzić, czy węże i połączenia są szczelne (nie przepuszczają powietrza)</p> <p>Umyć, wymienić lub skontaktować się z dystrybutorem</p>
Z pompy cieknie woda	<p>Zużyte uszczelki</p>	<p>Sprawdzić, wymienić lub skontaktować się z dystrybutorem</p>
Silnik nagle przestaje pracować	<p>Zadziałanie wyłącznika bezpieczeństwa z powodu przegrzania</p>	<p>Sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada specyfikacji</p> <p>Wyłączyć urządzenie i pozwolić mu przez kilka minut ostygnąć</p>
Pompa nie osiąga potrzebnego ciśnienia	<p>Zapchany filtr na wlocie wody</p> <p>Pompa zasysa powietrze na połączeniach lub przez nieszczelne węże</p> <p>Zawory zasysające i tłoczny są zapchane lub zużyte</p> <p>Zablokowany zawór sygnalizacji braku obciążenia</p>	<p>Wyczyścić filtr na wlocie wody</p> <p>Sprawdzić szczelność połączeń przewodów doprowadzających</p> <p>Sprawdzić, czy nie przecieka wąż doprowadzający wodę</p> <p>Wyczyścić lub wymienić zawory</p> <p>Poluzować lub dokręcić śrubę regulacyjną</p>

	Niewłaściwa lub zużyta dysza lancy	Sprawdzić i/lub wymienić
--	------------------------------------	--------------------------

## POŁĄCZENIA ORAZ INSTALACJA ELEKTRYCZNA I WODNA



1. MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA	2. WĄŻ DOPROWADZENIA WODY (do dokupienia osobno)
3. KRAN Z WODĄ	4. WLOT WODY
5. WĄŻ WYSOKOCIŚNIENIOWY	6. WYSOKOCIŚNIENIOWY WYLOT WODY
7. PISTOLET SPRYSKUJĄCY	8. ZASILANIE
	9. POJEMNIK NA DETERGENT

**Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacji urządzenia bez powiadomienia.

## KONTROLE I KONSERWACJA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkowania urządzenie należy czyścić co najmniej raz na trzy miesiące. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić filtr i dyszę, upewniając się, że nie są zabrudzone. Po zakończeniu pracy należy upewnić się, że w pompie i wężu nie ma wody.

Jeżeli w okresie gwarancji urządzenie będzie wymagało naprawy, prosimy zwrócić je do sklepu. W celu dokonania naprawy lub wymiany należy wówczas przedstawić dowód zakupu.

Przed schowaniem do opakowania urządzenie należy wyczyścić. Należy używać zamkniętego i sztywnego opakowania. Przechowywać w suchym miejscu.

Dla zapewnienia bezpieczeństwa transportu urządzenie powinno spełniać wymogi ISTA.

## RECYKLING



Ten produkt oznaczono symbolem selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

Oznacza to, że w celu recyklingu lub demontażu produkt należy traktować zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE, tak aby zminimalizować jego wpływ na środowisko. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z władzami miejscowymi lub regionalnymi.

Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, produkty elektroniczne, które nie podlegają zbiórce selektywnej, są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia człowieka.

**Deklaracja CE**

Malis sp. z o.o. sp. k. Deklaruje że urządzenie MALTEC Myjka Ciśnieniowa ML180 spełnia wszelkie wymogi Dyrektywy 2006/42/EC oraz spełnia następujące standardy:

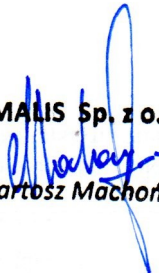
EN 60335-1:2002 + A11:2004 + A12004 +  
A2:2006 + A12:2006 + A13:2008

EN 60335-2-79:2009

EN 62233:2008

**Importer:**

MALIS Sp. z o. o. sp. k.  
ul. Heleny Szafran 10  
60-693 Poznań  
Tel: +48 61 510 17 53  
Fax: +48 61 842 02 21

**MALIS Sp. z o.o.**  
  
**Bartosz Machoński**